

# Parashat Yitro: Seeing is Believing?

Rabbi Joshua Rabin, Astoria Center of Israel, Astoria, New York<sup>1</sup>

## Shemot 19:9

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הִנֵּה אֲנִי בָא אֵלֶיךָ בְּעָבֹךְ הָעָנָן בְּעָבֹר יִשְׁמַע הָעָם בְּדַבְרִי עִמָּךְ וְגַם־בְּךָ יֶאֱמִינוּ לְעוֹלָם וַיַּגֵּד מֹשֶׁה אֶת־דְּבָרֵי הָעָם אֶל־יְהוָה:

And God said to Moses, "I will come to you in a thick cloud, in order that the people may hear when I speak with you and so trust you ever after." Then Moses reported the people's words to GOD,

### 1. Proof Necessary

#### Rashi on Shemot 19:9

את דברי העם וגו'. תשובה על דבר זה; ששמעתי מהם שרצונם לשמע ממך, אינו דומה השומע מפי שליח לשומע מפי המלך, רצוננו לראות את מלכנו (מכילתא):

**The words of the people**— He said to God: "I have heard from them a reply to this statement — that their desire is to hear the commandments from You and not from me. One who hears from the mouth of a messenger is not the same (in the same position) as one who hears directly from the mouth of the King himself. It is our wish to see our King (cf. Mekhilta).

#### Ibn Ezra on Shemot 19:9

וישראל היו במצרים והיו בהם אנשים על דעת האמונה הזאת. והיתה נבואת משה בספק...

Now the Israelites were in Egypt. There were among them people who followed this belief [that it is impossible for God to talk to a person and for that person to live]. They doubted Moses' prophecy.

#### Rambam, Mishneh Torah, Hilkhot Yesodei Hatorah 8:1

ומנין שמעמד הר סיני לבדו היא הראיה לנבואתו שהיא אמת שאין בו דפי שנאמר (שמות יט ט) "הנה אנכי בא אליך בעב הענן בעבור ישמע העם בדברי עמך וגם בך יאמינו לעולם". מכלל שקדם דבר זה לא האמינו בו נאמנות שהיא עומדת לעולם אלא נאמנות שיש אחריה הרהור ומחשבה:

How is it known that the [revelation] at Mount Sinai alone is proof of the truth of Moses' prophecy that leaves no shortcoming? [Exodus 19:9] states: "Behold, I will come to you in a thick cloud, so that the people will hear Me speaking to you, [so that] they will believe in you forever." It appears that before this happened, they did not believe in him with a faith that would last forever, but rather with a faith that allowed for suspicions and doubts.

<sup>1</sup> All translations are from Sefaria, unless otherwise noted.

## 2. No Proof Necessary

| Ramban on Shemot 19:9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>...כי זרע אברהם לא יסתפקו בנבואה, כי האמינו בה מאבותם. וכבר אמר עוד "ויאמן העם וישמעו" (שמות ד':ל"א), "ויאמינו בה' ובמשה עבדו" (שמות י"ד:ל"א), ואם לא אמר שם כל העם וכל ישראל, אף כאן לא נאמר בעבור ישמע כל העם: והנכון בעיני שאמר, אני בא אליך בעב הענן, שתגש אתה אל הערפל בעבור ישמע העם דברי, ויהיו הם עצמם נביאים בדברי, לא שיהיו מפי אחרים...</p> | <p>...The children of Abraham never doubted prophecy, as they had always believed in it since the time of their forefathers. Scripture already has stated so: <i>And the people believed, and they heard that the Eternal hath remembered the children of Israel; and they believed in the Eternal, and in His servant Moses.</i> Even though it does not say there, "and all the people [believed]" or "all Israel believed," neither does it say here "that 'all the people' may hear." The correct interpretation appears to me to be that God said to Moses: "<i>I come to thee in a thick cloud, so that you should draw near to the thick darkness in order that the people may hear when I speak.</i>" They themselves will be prophets when I speak, not [necessitating] that it should be confirmed to them through others..."</p> |

| Or Ha-Hayyim on Shemot 19:9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ונראה</b> לומר כי האמונה שהאמינו ישראל במשה היתה שהוא עבד ה' וה' חפץ בו ועושה תפלתו ורצונו אך לא האמינו שהיה ה' מדבר עמו, כי יש סברא מחכמי אומות שמוכיחים בהרבה הוכחות כפי פילוסופיותם כי מן האי אפשריות שידבר ה' עם אדם וחי, ואלה יצדיקו כי ה' ישמע ויענה ויאהב לחביביו ויעשה רצונם, ולצד שיש סברא זו בעולם נוכל לומר כי הגם שהאמינו ישראל במשה עבדו פירוש שהוא עבד ה' וישמע ה' תפלתו ויעשה חפצו ורצונו אבל לא מפני זה יצדיקו כי ידבר ה', וישנה עדיין לחששת פילוסופי האומות, לזה אמר ה' אליו <b>בעבור ישמע העם בדברי עמך</b> ובזה יצדיקו כי ידבר ה' עם האדם וחי.</p> | <p>I believe that initially the Israelites believed that Moses was a true <b>servant</b> of the Lord who enjoyed God's ear, that God would respond favorably to Moses' prayers, etc. They did not believe that God actually spoke to Moses. They believed the theories of the philosophers that it is impossible for God to speak with man and for man to remain alive. The same philosophers admitted however, that man can speak to God and that He listens to man and responds positively. Inasmuch as this was a widespread belief, we may say that though the Israelites believed that Moses was a true servant of God, i.e., one to whose prayers God would respond and carry out his wishes, this did not mean that they also believed that God spoke to Moses. The suspicion still lurked in the back of the minds of the Israelites that God did not <b>speak</b> to Moses. This is why God now wanted to erase this suspicion from their minds by making them witnesses when He spoke to him. The people would then realize that it was possible for God to speak to man without man having to die.</p> |

## 3. Seeing is Believing? Or Believing is Seeing?

| Mary Oliver, "The World I Live In"                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I have refused to live<br/>locked in the orderly house of<br/>reasons and proofs.<br/>The world I live in and believe in<br/>is wider than that. And anyway,<br/>what's wrong with Maybe?</p> | <p>You wouldn't believe what once or<br/>twice I have seen. I'll just<br/>tell you this:<br/>only if there are angels in your head will<br/>you ever, possibly, see one.</p> |

**Big Question: What is at stake when commentaries debate whether the Israelites required proof of God independent of Moses?**